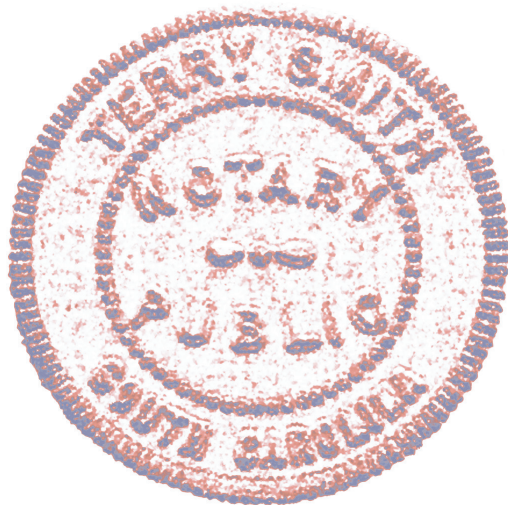


‘WHAT IS A NOTARY PUBLIC?’



This brochure explains, in clear and simple terms, the function and purpose of the Notary Public office in the United States. The National Notary Association provides this important information as a public service to consumers, immigrants and others who depend on Notaries to lend trust to their documentary transactions. As an advocate for sound notarial laws, the NNA is in strong support of the Federal Government's major initiative to combat abuses of consumers and immigrants.

What is a Notary Public?

A responsible person appointed by state government to witness the signing of important documents and administer oaths.

Why are documents notarized?

To deter fraud. An impartial witness (the Notary) ensures that the signers of documents are who they say they are and not impostors. The Notary makes sure that signers have entered into agreements knowingly and willingly. In a society in which business dealings between strangers are the norm rather than the exception, Notaries create a trustworthy environment where strangers are able to share documents with full confidence in their authenticity.

May any document be notarized?

For a document to be notarized, it must contain: 1) text committing the signer in some way, 2) an original signature (not a photocopy) of the document signer, 3) a notarial "certificate" which may appear on the document itself or on an attachment. The Notary fills in the certificate, signs it, then applies his or her seal to complete the notarization.

Is notarization required by law?

For many documents, yes. Certain affidavits, real estate deeds and other documents may not be legally binding unless they are properly notarized.

How does a Notary identify a signer?

Generally, the Notary will ask to see a current identification document that has a photograph, physical description and a signature. A driver's license, military ID or passport will usually be acceptable.

How much does a notarization cost?

Fees vary — as much as \$10 in some states and as little as 50 cents in others — according to state law.

Does notarization mean that a document is "true" or "legal"?

No. Notaries are not responsible for the accuracy or legality of documents they notarize. Notaries certify the identity of signers. The signers are responsible for the content of the documents.

May a Notary give legal advice or draft legal documents?

Absolutely not. A Notary is forbidden from preparing legal documents for others or acting as a legal advisor unless he or she is also an attorney. Violators can be fined or jailed for the unauthorized practice of law.

May a Notary notarize immigration forms?

Only a few immigration forms need to be notarized, including the Affidavit of Support (I-134).

May a Notary prepare or offer advice on immigration forms?

U.S. Citizenship and Immigration Services (USCIS) regulations state that no one may help prepare or file another person's immigration papers unless he or she is an attorney or a U.S. Justice Department-approved "accredited representative." Nonattorneys may provide clerical, secretarial or translating assistance with USCIS forms, as long as no advice or interpretation is given. Courts have held that even a nonattorney's selection of which legal forms to complete can constitute the unauthorized practice of law.

May a Notary refuse to serve people?

Only if the Notary is uncertain of a signer's identity, willingness or general competence, or has a good reason to suspect fraud. Notaries should not refuse to serve anyone because of race, religion, nationality, lifestyle, or because the person is not a client or customer. Discrimination on any basis is not a suitable policy for a public official.

How does a U.S. Notary differ from a *Notario Publico*?

A U.S. Notary is not the same as a Latin *Notario Publico*. In Latin America, a *Notario Publico* is a high-ranking official like a judge, or an attorney. Unlike a *Notario Publico*, a U.S. Notary is forbidden from preparing legal documents or giving advice on immigration or other matters, unless he or she is also an attorney.

Where do I report illegal or improper acts by a Notary?

Any wrongdoing or illegal activity should be reported to law enforcement or to the appropriate state Notary-regulating office (secretary of state, governor, lieutenant governor or attorney general).

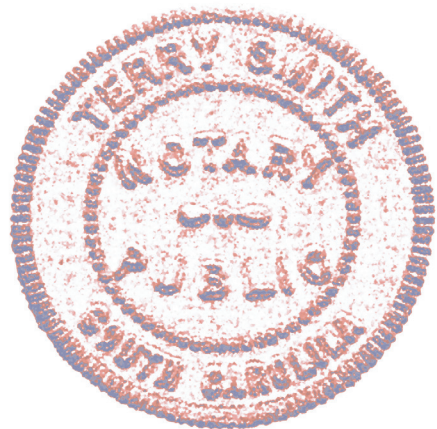
National Notary Association

The National Notary Association is a nonprofit organization serving the nation's 4.8 million Notaries.



NATIONAL NOTARY ASSOCIATION
9350 De Soto Avenue, P.O. Box 2402
Chatsworth, CA 91313-2402 USA
Telephone: 1-818-739-4000
www.NationalNotary.org

¿QUÉ ES UN NOTARY PUBLIC?



Este folleto explica en manera clara y simple los términos de la función y el propósito de la oficina del Notario Publico en los Estados Unidos. El National Notary Association (NNA) facilita esta información importante como un servicio al público para los consumidores, inmigrantes, y a otros quienes dependen de Notarios para tener confianza en sus transacciones documentales. Como un mediador para leyes razonables de Notarios, el NNA tiene un fuerte apoyo a la gran iniciativa del Gobierno Federal creada para combatir contra abusos de consumidores e inmigrantes.

¿Qué es un *Notary Public*?

Es una persona nombrada por el gobierno del estado, responsable de atestar la firma de documentos de importancia y de tomar juramentos.

¿Porqué se notarizan algunos documentos?

Para evitar fraude. Un Notary Public como testigo imparcial, garantiza que los que firman los documentos son las personas legítimas y no impostores. También garantiza que los firmantes entienden el contenido del documento y lo firman voluntariamente.

En una sociedad donde los negocios entre extranjeros es más común, Notarios produce una seguridad al nivel social que permite intercambiar los documentos y tener una confianza en su autenticidad.

¿Puede legalizarse cualquier documento?

Para que un documento sea legalizado debe tener: 1) un texto que comprometa al firmante de alguna manera, 2) una firma original (no una fotocopia) hecha ante el Notary Public en el momento de la legalización, 3) un "certificado" notarial que puede aparecer en el mismo documento o en una hoja anexa. El Notary Public llena el certificado, lo firma y luego le aplica su sello para completar la legalización.

¿Es la notarización de documentos requerida por ley?

Para varios documentos, si lo es. Ciertos affidávites, escrituras de propiedad y otros documentos no tendrán ningún efecto legal a menos que sean debidamente notarizados.

¿Cuánto cuestan los servicios del *Notary Public*?

Los honorarios varían — desde \$10 en algunos estados hasta 50 centavos en otros — de acuerdo con la ley estatal.

¿Cómo es que el *Notary Public* identifica al firmante?

Generalmente el Notary Public pide una tarjeta de identificación con fotografía, descripción física y una firma. Una licencia de conducir, identificación militar o pasaporte son normalmente aceptables.

¿Es un documento "verdadero" o "legal" si está notarizado?

No. Los Notaries Public no son responsables de verificar la exactitud o legalidad de los documentos que notarizan. Los Notaries Public se limitan a certificar la identidad de los firmantes, los cuales, son los únicos responsables por el contenido del documento.

¿Puede un *Notary Public* dar asesoría legal o redactar documentos legales?

Definitivamente no. A un Notary Public le está estrictamente prohibido redactar documentos legales para otras personas o actuar como asesor legal, salvo que también sea abogado/a. Los que violen esta ley, pueden recibir una multa y/o ser encarcelados por ejercitar la profesión de abogado sin estar autorizados.

¿Un *Notary Public* pueda completar documentos de inmigración?

Son pocos los documentos de inmigración que necesitaran ser notariados, incluyendo el Affidávit de Apoyo (I-134).

¿Un *Notary Public* puede preparar o aconsejar sobre documentos de inmigración?

Los Servicios de Ciudadanía EE.UU. e Inmigración (USCIS) declaran que nadie puede arreglar o entregar documentos de otra persona cuando no sea un abogado o un "Representante Acreditado" por el Departamento De Justicia EE.UU. Personas quienes no son abogados o acreditados pueden dar servicios clerical, secretarial o asistir en traducir documentos de USCIS, siempre y cuando no se da consejo o interpretación de los documentos. La Sistema Judicial ha declarado que cuando una persona que no es abogado, selecciona los documentos legales para completar, constituye la ejercitación de ley no autorizada.

¿Puede un *Notary Public* rehusar el prestar sus servicios a una persona determinada?

Solamente si el *Notary Public* no está seguro de la identidad del firmante, de la buena voluntad o aptitud general o si tiene una buena razón para sospechar fraude. Los Notaries Public no deben negarse a prestar sus servicios a ninguna persona en base a raza, religión, nacionalidad, estilo de vida o porque la persona no es cliente. Toda forma de discriminación es una política incorrecta para quien ejerce un servicio público.

¿En qué difiere un *Notary Public* de EE.UU con un Notario Publico?

Un *Notary Public* de EE.UU. no es lo mismo que un Notario Público Latino. En América Latina, un Notario Publico es un funcionario de alto rango como un juez o un abogado. A diferencia del Notario Publico, al *Notary Public* de EE.UU. se le prohíbe preparar documentos legales o aconsejar sobre la inmigración u otros asuntos, a menos que sea además abogado.

¿Dónde puedo denunciar actos ilegales, impropios o sospechosos de un *Notary Public*?

Cualquier mala acción o actividad ilegal debe denunciarse a la policía o a la oficina estatal reglamentaria para *Notaries Public* (secretario de estado, gobernador, vicegobernador o fiscal).

El National Notary Association

El National Notary Association es una organización no lucrativa sirviendo a los 4.8 millones de Notarios en la nación.



NATIONAL NOTARY ASSOCIATION
9350 De Soto Avenue, P.O. Box 2402
Chatsworth, CA 91313-2402 USA
Telephone: 1-818-739-4000
www.NationalNotary.org